

MANU-CAST® ORGANIC DP



[REF] 07259

MANU-CAST® ORGANIC D

Handgelenkorthese mit Fingerfixierung zur Immobilisierung bzw. Ruhigstellung

Wrist brace with finger fixation for immobilisation

Orthèse de poignet avec fixation des doigts pour l'immobilisation

Ortesi di polso con fissazione delle dita per l'immobilizzazione

Orteza nadgarstka z mocowaniem palca do uruchomienia

Händledsortose med fingerfiksering til immobilisering

Randme immobiliseerimise ortoos koos sõrme-toega

Ortesis para inmovilización de la muñeca con soporte para dedos

[REF] 07359

MANU-CAST® ORGANIC DP

Handgelenkorthese mit Finger- und Daumenfixierung zur Immobilisierung bzw. Ruhigstellung

Wrist brace with finger and thumb fixation for immobilisation

Orthèse de poignet avec fixation des doigts et du pouce pour l'immobilisation ou le maintien en place

Ortesi del polso con fissazione delle dita e del pollice per l'immobilizzazione

Orteza nadgarstka z mocowaniem palca i kciuka do uruchomienia

Händledsortose med finger- og tommelfingerfiksering til immobilisering

Randme immobiliseerimise ortoos koos sõrme- ja põidlatoega

Ortesis para inmovilización de la muñeca con soporte para dedos y pulgar

GEBRAUCHSANWEISUNG DE

Sehr geehrte Patientin, sehr geehrter Patient,

wir bitten Sie, die beiliegende Gebrauchsanweisung sorgfältig zu beachten. Bei auftretenden Fragen wenden Sie sich bitte an den behandelnden Arzt, an Ihr nächstliegendes Fachgeschäft oder direkt an uns.

ZWECKBESTIMMUNG

MANU-CAST® ORGANIC D / MANU-CAST® ORGANIC DP ist eine Handorthese zur Ruhigstellung und Immobilisierung des Handgelenks, wahlweise mit Fixierung der Finger und/oder des Daumens.

INDIKATIONEN

[REF] 07259, MANU-CAST® ORGANIC D:

- Konservativ/Postoperativ
- Schädigungen der Hand im Handgelenks- und Mittelhandbereich
- Zur Ruhigstellung des Handgelenks mit Ruhigstellung der Finger und freier Bewegung des Daumens
- Alle Indikationen, bei denen eine Ruhigstellung des Handgelenks mit Fingerfixierung notwendig ist, wie z. B.:
 - Präoperativ
 - Posttraumatisch
 - Karpaltunnelsyndrom/CTS
- Entzündungen
- Degeneration
- Rheumatische Erkrankungen

[REF] 07359, MANU-CAST® ORGANIC DP:

- Konservativ/Postoperativ
- Schädigungen der Hand im Handgelenks- und Mittelhandbereich
- Zur Ruhigstellung des Handgelenks mit Ruhigstellung der Finger und des Daumes
- Alle Indikationen, bei denen eine Ruhigstellung des Handgelenks mit Finger- und Daumenfixierung notwendig ist, wie z. B.:
 - Präoperativ
 - Posttraumatisch
 - Karpaltunnelsyndrom/CTS
- Entzündungen
- Degeneration
- Rheumatische Erkrankungen
- Bei Lähmungen

KONTRAINDIKATIONEN

- Allergische, entzündliche oder verletzungsbedingte Hautveränderungen (z. B. Schwellungen, Rötungen) der zu versorgenden Körperbereiche
 - Beeinträchtigungen der Zirkulation oder lymphatische Weichteilschwellungen
 - Neuronen bedingte Störungen der Sensorik und Hauttrophik im zu versorgenden Körperbereich (Gefühlsstörungen mit und ohne Hautschäden)
- NEBENWIRKUNGEN**
- Bei sachgemäßer Anwendung und korrekter Anlage sind bis heute keine allgemeinen Nebenwirkungen, folgerichtigen Unverträglichkeiten oder allergischen Reaktionen bekannt.

VORGESEHENE PATIENTENZIELGRUPPE

Zielgruppe sind alle Patienten unter Berücksichtigung der Indikationen und Kontraindikationen. Eine Einweisung und Zuordnung der korrekten Größe wird durch medizinisches Fachpersonal vorgenommen.

ANLEGEN UND NUTZUNG

- Öffnen Sie die Klettverschlüsse der MANU-CAST® ORGANIC D/MANU-CAST® ORGANIC DP **1** und ziehen Sie die Orthese über die Hand **2**. Der anatomisch vorgeformte Gitterrahmen liegt dabei an der Handinnenfläche an **3**. Der bewegliche Steg muss zwischen Daumen und Zeigefinger liegen **4**.
- Verschließen Sie die Klettverschlüsse mit dosiertem Zug. Der Handgelenkgurt wird dabei zirkulär um Handgelenk und Orthese gewickelt **5**. Der Daumenverschluss der MANU-CAST® ORGANIC DP kann gegebenenfalls in der Position individuell verändert werden.
- Die MANU-CAST® ORGANIC D/MANU-CAST® ORGANIC DP ist richtig angezogen, wenn der anatomisch vorgeformte Gitterrahmen formschlüssig an Handinnenfläche, Handgelenk und Unterarm anliegt.
- Zum Ablegen von MANU-CAST® ORGANIC D/MANU-CAST® ORGANIC DP öffnen Sie die zirkulären Klettbander **6** und ziehen die Orthese mit der anderen Hand ab **7**.

HINWEISE FÜR DEN ORTHOPÄDIETECHNIKER

- MANU-CAST® ORGANIC D/MANU-CAST® ORGANIC DP kann bei Bedarf individuell an- und nachgepasst werden.
- Den Gitterrahmen zum Nachformen an der entsprechenden Stelle in 70-80 °C heißes Wasser tauchen. Die erwärmte Stelle kann dann thermoplastisch nachgeformt werden.
- Achtung: Zum Nachformen kein Heißluftgebläse verwenden, wasask you to carefully follow the enclosed instructions for use. If you have any questions, please contact the doctor looking after you, your nearest specialist store or us directly.
- Die Verschlüsse der MANU-CAST® ORGANIC D/MANU-CAST® ORGANIC DP sind stufenlos einstellbar und können beidseitig angepasst werden. Die innenliegenden Gurtpolster sind frei positionierbar. Der Daumenverschluss kann gegebenenfalls in der Position individuell verändert werden.

ERSATZTEILE

Optional über Ihren Fachhandel erhältlich:

- 3D SPACE KNIT Rahmenpolster für MANU-CAST® ORGANIC D **[REF] 17259)**
- 3D SPACE KNIT Rahmenpolster für MANU-CAST® ORGANIC DP **[REF] 17359)**

- Ersatzbandset für MANU-CAST® ORGANIC D und MANU-CAST® ORGANIC DP **[REF] 37359)**

Entnehmen des SPORLASTIC 3D SPACE KNIT Ersatzpolsters:

- Um das Ersatzpolster zu entnehmen, lockern Sie alle Züge!
- Lösen Sie das Ersatzpolster von den orangenen Clips und entnehmen Sie es.

ZUBEHÖR

Optional über Ihren Fachhandel erhältlich:

- MANU-CAST® ORGANIC FX ADD-ON **[REF] 27459)**

! WICHTIGE HINWEISE

- Grundsätzlich sollte hinsichtlich Indikation und Tragedauer eines orthopädischen Hilfsmittels ganz allgemein sowie bei Vorhandensein nachfolgender Krankheitszustände im Besonderen eine Absprache mit dem behandelnden Arzt erfolgen.
- Überprüfen Sie die Funktion des Produktes gemeinsam mit Ihrem Arzt oder Fachhandel.
- Das Produkt ist zur Versorgung für einen Patienten bestimmt.
- Tragen Sie das Produkt nicht auf offenen Wunden.
- Damit das Produkt eine lange Lebensdauer und Funktion bietet, darf es nicht im Zusammenhang mit fett- und säurehaltigen Mitteln, Salben oder Lotionen getragen werden.
- Es ist zulässig, das Produkt mit Spritzwasser in Berührung zu bringen.
- Bitte schließen Sie die Klettverschlüsse, falls welche vorhanden sind, stets ordnungsgemäß. Schäden, die durch unsachgemäßes Schließen der Klettverschlüsse verursacht werden, stellen grundsätzlich keinen Reklamationsgrund dar.

- Wenn während der Verwendung des Medizinproduktes eine erhebliche Verschlechterung des Gesundheitszustandes auftritt, bitten wir Sie, dieses schwerwiegende Vorkommnis Ihrem Fachhändler, Ihrem Arzt oder uns als Hersteller sowie dem BfArM (Bundesinstitut für Arzneimittel und Medizinprodukte) zu melden. Sie können unsere Kontaktdaten in dieser Gebrauchsanweisung finden.
- Nicht fachgerechte Veränderungen am Produkt und/oder nicht zweckbestimmte Verwendung des oben angeführten Produktes schließen eine Produkthaftung des Herstellers aus.
- Mögliche gesundheitliche wechselseitige Risiken oder sonstige Nachteile bei bestimmten Behandlungen, die sich im Zusammenhang mit der Verwendung des Produktes ergeben können, sind mit dem behandelnden Arzt abzusprechen.

- Bitte führen Sie die Verpackung dem örtlichen Wertstoffsammlsystem zu. Bitte beachten Sie dabei die örtlichen Bestimmungen.

- Recycling des Kunststoffrahmens: Trennen Sie die Gurte/Verschlüsse sowie das eingeklickte Polster vom Rahmen. Entsorgen Sie den Rahmen über Ihren ortsüblichen Kunststoffverwertungskreislauf.

- Entsorgung der textilen Teile: Die Klettverschlüsse sowie das Polster können über den üblichen Hausmüll entsorgt werden.

- Die SPORLASTIC GmbH ist einem Rücknahmesystem für Verpackungen angeschlossen und kommt somit den in der Bundesrepublik Deutschland geltenden verpackungsrechtlichen Bestimmungen vollständig nach.

PFLEGE

Wir empfehlen, MANU-CAST® ORGANIC D/MANU-CAST® ORGANIC DP schonend in handwarmem Wasser (30 °C) mit Feinwaschmittel zu waschen und an der Luft zu trocknen. Trocknen Sie das Produkt nicht im Wäschetrockner, auf der Heizung oder in der Mikrowelle.

! TRANSPORT- UND LAGERBEDINGUNGEN

Bitte achten Sie darauf, dass das Produkt trocken aufbewahrt wird und vor Feuchtigkeit und Sonnenlicht geschützt ist. Lagern Sie das Produkt bei üblicher Temperatur und Luftfeuchtigkeit.

QUALITÄTSMANAGEMENT-SYSTEM

Alle Produkte der SPORLASTIC GmbH unterliegen der Produktprüfung innerhalb unseres Qualitätsmanagementsystems. Sollten Sie dennoch Beanstandungen an unserem Produkt haben, bitten wir Sie, sich mit Ihrem Fachgeschäft in Verbindung zu setzen.

MATERIALZUSAMMENSETZUNG

Sortenreine Kunststoffteile: 100 % Polyamid
Textilien: 95 % Polyamid, 5 % Elasthan

! Eine Online-Version der Gebrauchsanweisung finden Sie auf unserer Homepage unter www.sporlastic.de

INSTRUCTIONS FOR USE EN

Dear patient,

we ask you to carefully follow the enclosed instructions for use. If you have any questions, please contact the doctor looking after you, your nearest specialist store or us directly.

INTENDED USE

MANU-CAST® ORGANIC D / MANU-CAST® ORGANIC DP is a hand brace for immobilising the wrist, optionally with fixation of the fingers and/or thumb.

INDICATIONS

[REF] 07259, MANU-CAST® ORGANIC D:

- Conservative/Postoperative
- Damage to the hand in the wrist and metacarpal region
- For immobilisation of the wrist with immobilisation of the fingers and free movement of the thumb
- All indications requiring immobilisation of the wrist with finger fixation, such as:

- Preoperative
- Post-traumatic
- Carpal tunnel syndrome/CTS
- Inflammation
- Degeneration
- Rheumatic diseases

[REF] 07359, MANU-CAST® ORGANIC DP:

- Conservative/Postoperative
- Damage to the hand in the wrist and metacarpal region
- For immobilisation of the wrist with immobilisation of the fingers and thumb
- All indications requiring immobilisation of the wrist with finger and thumb fixation, such as:
 - Preoperative
 - Post-traumatic
 - Carpal tunnel syndrome/CTS
- Inflammation
- Degeneration
- Rheumatic diseases
- For paralysis

CONTRA-INDICATIONS

- Allergic, inflammatory or injury-related skin changes (e.g. swelling, redness) of the body areas to be supplied
- Impaired circulation or lymphatic soft tissue swelling
- Neurogenic disorders of the sensory system and skin trophism in the body area to be treated (sensory disorders with or without skin damage)

SIDE EFFECTS

If used appropriately and correctly, there are no general side effects, intolerances with long-term effects or allergic reactions known to date.

INTENDED PATIENT TARGET GROUP

The target group is all patients, taking into account indications and contraindications. Instruction and allocation of the correct size is carried out by medical professionals.

PUTTING IT ON AND USE

- Open the Velcro fasteners of the MANU-CAST® ORGANIC D/MANU-CAST® ORGANIC DP **1** and pull the orthosis over the hand **2**. The anatomically pre-shaped frame lies against the inside of the hand **3**. The movable bar must lie between the thumb and index finger **4**.
- Close the Velcro fasteners with measured tension. The wrist strap is thereby wrapped circularly around the wrist and orthosis **5**. The thumb closure of the MANU-CAST® ORGANIC DP can be individually adjusted in position if necessary.
- The MANU-CAST® ORGANIC D/MANU-CAST® ORGANIC DP is correctly tightened when the anatomically pre-shaped mesh frame fits snugly against the palm, wrist and forearm.
- To remove MANU-CAST® ORGANIC D/MANU-CAST® ORGANIC DP, open the circular Velcro straps **6** and pull the orthosis off with the other hand **7**.

NOTES FOR THE ORTHOPAEDIC TECHNICIAN

- MANU-CAST® ORGANIC D/MANU-CAST® ORGANIC DP can be individually adapted and readjusted as required.
- Immerse the grid frame in hot water (70-80 °C) at the appropriate point for remoulding. The heated area can then be thermoformed.
- Attention: Do not use a hot air blower for postforming, as this leads to uneven heating!
- The buckles of the MANU-CAST® ORGANIC D/MANU-CAST® ORGANIC DP are continuously adjustable and can be adjusted on both sides. The inner belt pads can be positioned freely. The position of the thumb closure can be individually adjusted if necessary.

SPARE PARTS

Optionally available from your specialist dealer:

- 3D SPACE KNIT frame pad for MANU-CAST® ORGANIC D **[REF] 17259)**
- 3D SPACE KNIT frame pad for MANU-CAST® ORGANIC DP **[REF] 17359)**
- Replacement strap set for MANU-CAST® ORGANIC D and MANU-CAST® ORGANIC DP **[REF] 37359)**

Removing the SPORLASTIC 3D SPACE KNIT replacement pad:

- To remove the replacement pad, loosen all the reins.
- Detach the replacement pad from the orange clips and remove it.

ACCESSORIES

Optionally available from your specialist dealer:

- MANU-CAST® ORGANIC FX ADD-ON **[REF] 27459)**

! IMPORTANT INFORMATION

- Essentially, the indication for and duration of wearing of any orthopaedic device in general, as well as the presence of any of the conditions below in particular, should be discussed with the doctor who is in charge of your treatment.
- Check the functioning of the product with your doctor or specialist retailer.
- The product is designed to treat one patient.
- Do not wear the product directly against open wounds.
- In order for the product to have a long service life and function, it may not be worn in conjunction with oily/greasy or acidic products, ointments or lotions.
- The product can come into contact with splash water.
- Please always close any Velcro fasteners present properly. Damage caused by improper closing of the Velcro fasteners does not constitute a reason for complaint.
- If a significant deterioration in health occurs during the use of the medical device, we ask you to report this serious

incident to your specialist dealer, your doctor or us as the manufacturer, as well as to the responsible authority. You can find our contact information in these instructions for use.

- Any improper modifications to the product and/or improper use of the above-mentioned product exclude any product liability on the part of the manufacturer.
- Possible health-related mutual risks or other disadvantages with certain treatments that may arise in association with the use of the product must be discussed with the doctor in charge of treatment.

- Please return the packaging to the local recycling system. Please observe the local regulations.

- Recycling the plastic frame: Separate the straps/ fasteners and the clicked-in upholstery from the frame. Dispose of the frame via your local plastic recycling system.

- Disposal of the textile parts: The Velcro fasteners as well as the padding can be disposed of via your usual household waste.

- SPORLASTIC GmbH is affiliated with a returns system for packaging and therefore fully complies with the packaging legislation in the Federal Republic of Germany.

CARE

We recommend washing MANU-CAST® ORGANIC D/MANU-CAST® ORGANIC DP gently in lukewarm water (30 °C) with mild detergent and air drying. Do not dry the product in the tumble dryer, on the heating or in the microwave.

! TRANSPORT AND STORAGE CONDITIONS

Please ensure that the product is stored in a dry place and is protected against moisture and humidity. Store the product at a normal temperature and humidity.

QUALITY MANAGEMENT SYSTEM

All products from SPORLASTIC GmbH are subject to product inspection as part of our quality management system. If you still have any complaints about our product, we kindly ask that you contact your specialist retailer.

MATERIAL COMPOSITION

Pure plastic parts: 100 % polyamide

Textiles: 95 % polyamide, 5 % spandex

! An online version of the instructions for use can be found on our website at www.sporlastic.de

MODE D'EMPLOI FR

Chers patients,

nous vous demandons de lire attentivement le mode d'emploi ci-joint. Si vous avez des questions, adressez-vous à votre médecin traitant, à votre magasin spécialisé le plus proche ou contactez-nous directement.

USAGE PRÉVU

MANU-CAST® ORGANIC D / MANU-CAST® ORGANIC DP est une orthèse de la main pour l'immobilisation et le maintien du poignet, au choix avec fixation des doigts et/ou du pouce.

INDICATIONS

[REF] 07259, MANU-CAST® ORGANIC D:

- Conservateur/postopérateur
- Dommages à la main dans la région du poignet et du métacarpien
- Pour l'immobilisation du poignet avec immobilisation des doigts et liberté de mouvement du pouce
- Toutes les indications où l'immobilisation du poignet avec fixation du doigt est nécessaire, telles que:
 - Préopératoire
 - Post-traumatique
 - Syndrome du canal carpien/CTS
 - Inflammation
 - Dégénérescence
 - Maladies rhumatismales

[REF] 07359, MANU-CAST® ORGANIC DP:

- Conservateur/postopérateur
- Dommages à la main dans la région du poignet et du métacarpien
- Pour l'immobilisation du poignet avec immobilisation des doigts et du pouce
- Toutes les indications nécessitant une immobilisation du poignet avec fixation des doigts et du pouce, telles que:
 - Préopératoire
 - Post-traumatique
 - Syndrome du canal carpien/CTS
 - Inflammation
 - Dégénérescence
 - Maladies rhumatismales
 - Pour la paralysie

CONTRE-INDICATIONS

- Modifications cutanées allergiques, inflammatoires ou liées à des blessures (par exemple, gonflement, rougeur) des zones du corps à approximationner
- Troubles de la circulation ou gonflement des tissus mous lymphatiques
- Troubles neurogènes du système sensoriel et trophique cutané dans la zone du corps à traiter (troubles sensoriels avec ou sans lésion cutanée)

EFFETS SECONDAIRES

Dans le cadre d'une utilisation appropriée et d'une mise en place correcte, jusqu'à aujourd'hui, aucun effet secondaire général, aucune intolérance entraînant des conséquences importantes ou réaction allergique ne sont connues.

GROUPE CIBLE DE PATIENTS PRÉVU

Le groupe cible est constitué de tous les patients, en tenant compte des indications et des contre-indications. L'instruction et l'attribution de la taille correcte sont effectuées par des professionnels de la santé.

APPLICATION ET UTILISATION

- Ouvrez les fermetures Velcro de la MANU-CAST® ORGANIC D/MANU-CAST® ORGANIC DP **1** et tirez l'orthèse sur la main **2**. Le cadre grillagé anatomiquement préformé repose contre l'intérieur de la main **3**. La barre mobile doit se trouver entre le pouce et l'index **4**.
- Fermez les fermetures Velcro avec une tension mesurée. La dragonne est ainsi enroulée circulairement autour du poignet et de l'orthèse **5**. La fermeture du pouce du MANU-CAST® ORGANIC DP peut être ajustée individuellement en position si nécessaire.

- Le MANU-CAST® ORGANIC D/MANU-CAST® ORGANIC DP est correctement serré lorsque le cadre en maille anatomiquement préformé s'adapte parfaitement à la paume, au poignet et à l'avant-bras.
- Pour retirer MANU-CAST® ORGANIC D/MANU-CAST® ORGANIC DP, ouvrez les bandes velcro circulaires **6** et tirez sur l'orthèse avec l'autre main **7**.

NOTES POUR LE TECHNICIEN ORTHOPÉDIQUE

- MANU-CAST® ORGANIC D/MANU-CAST® ORGANIC DP peuvent être montés et réajustés individuellement selon les besoins.
- Plongez le cadre de la grille dans de l'eau chaude (70-80 °C) à l'endroit correspondant pour le remoulage. La zone chauffée peut ensuite être thermoformée.
- Attention: N'utilisez pas de souffleur d'air chaud pour le postformage, car cela entraîne un chauffage inégal!
- Les boucles des MANU-CAST® ORGANIC D/MANU-CAST® ORGANIC DP sont réglables en continu et peuvent être ajustées des deux côtés. Les coussinets de la sangle intérieure peuvent être positionnés librement. La position de la fermeture du pouce peut être ajustée individuellement si nécessaire.

PIÈCES DE RECHANGE

Disponibles en option auprès de votre revendeur :

- 3D SPACE KNIT rembourrage de cadre pour MANU-CAST® ORGANIC D **[REF] 17259)**
- 3D SPACE KNIT rembourrage de cadre pour MANU-CAST® ORGANIC DP **[REF] 17359)**
- Set de bandes de rechange pour MANU-CAST® ORGANIC D et MANU-CAST® ORGANIC DP **[REF] 37359)**

Retirer le coussinet de rechange SPORLASTIC 3D SPACE KNIT:

- Pour retirer le coussin de rechange, desserrez toutes les brides.
- Détachez le coussin de rechange des clips orange et retirez-le.

ACCESSOIRES

Disponibles en option auprès de votre revendeur:

- MANU-CAST® ORGANIC FX ADD-ON **[REF] 27459)**

! REMARQUES IMPORTANTES

- En principe, l'indication et la durée de port d'un produit orthopédique, de manière générale, doivent s'effectuer en concertation avec le médecin traitant, particulièrement en présence des affections suivantes.
- Vérifiez le bon fonctionnement du produit avec votre médecin ou votre revendeur spécialisé.
- Ce produit est destiné aux soins d'un seul patient.
- Ne portez pas ce produit sur des plaies ouvertes.
- Afin d'assurer une longue durée de vie à ce produit et afin que vous puissiez bénéficier pleinement de son effet, il ne doit pas être porté en association avec des agents gras et acides, des pommades ou des lotions.
- Le produit peut entrer en contact avec des projections d'eau sans risque.
- Veuillez toujours fermer correctement les fermetures en velcro s'il y en a. Les dommages résultant d'une fermeture incorrecte de la bande adhésive ne constituent, en principe, en aucun cas un motif de réclamation.
- Si une détérioration importante de l'état de santé survient pendant l'utilisation du dispositif médical, nous vous prions de signaler cet événement grave à votre revendeur, à votre médecin ou à nous-mêmes en tant que fabricant, ainsi qu'aux autorités compétentes. Vous pouvez trouver nos coordonnées dans ce mode d'emploi.
- Toute modification inadéquate apportée au produit et/ou utilisation non destinée à l'usage prévu du produit susmentionné excluent la responsabilité du fabricant.
- Il convient de vous entretenir avec votre médecin traitant concernant d'éventuels risques sur la santé résultant d'une interaction ou d'autres inconvénients de certains traitements.

- Veuillez apporter l'emballage au système de recyclage local. Veuillez respecter les réglementations locales.
- Recyclez le cadre en plastique : séparez les sangliers/verrous et le rembourrage enligné du cadre. Jetez le cadre par le biais de votre système local de recyclage des plastiques.
- Elimination des parties textiles : Les fermetures velcro ainsi que le rembourrage peuvent être jetés avec les déchets ménagers habituels.
- SPORLASTIC GmbH est affiliée à un système de collecte des emballages et respecte donc pleinement la réglementation sur les emballages en vigueur en République fédérale d'Allemagne.

ENTRETIEN

Nous recommandons de laver MANU-CAST® ORGANIC D/MANU-CAST® ORGANIC DP à l'eau tiède (30 °C) avec un détergent doux et de les sécher à l'air libre. Ne pas faire sécher le produit dans le sèche-linge, sur le chauffage ou dans le micro-ondes.

! CONDITIONS DE TRANSPORT ET DE STOCKAGE

Veillez à ce que le produit soit conservé au sec ainsi qu'à l'abri de l'humidité et de la lumière du soleil. Stockez ce produit à une température et à une humidité normales.

SYSTÈME DE GESTION DE LA QUALITÉ

Tous les produits SPORLASTIC GmbH sont soumis à des tests dans le cadre de notre système de gestion de la qualité. Si toutefois vous avez des réclamations, veuillez contacter votre revendeur spécialisé.

COMPOSITION DU MATÉRIAU

Pièces en plastique pur : 100 % polyamide

Textiles : 95 % polyamide, 5 % spandex

! Vous trouverez une version en ligne du mode d'emploi sur notre page d'accueil à l'adresse www.sporlastic.de

ISTRUZIONI PER L'USO IT

Gentili pazienti,

vi preghiamo di osservare scrupolosamente le presenti istruzioni per l'uso. Se avete delle domande, vi raccomandiamo di rivolgervi al vostro medico curante, al negozio specializzato più vicino oppure direttamente a noi.

IMPIEGO APPROPRIATO

MANU-CAST® ORGANIC D / MANU-CAST® ORGANIC DP è un'ortesi per la mano per l'immobilizzazione e il fissaggio del polso, eventualmente con fissaggio delle dita e/o del pollice.

INDICAZIONI

[REF] 07259, MANU-CAST® ORGANIC D:

<

